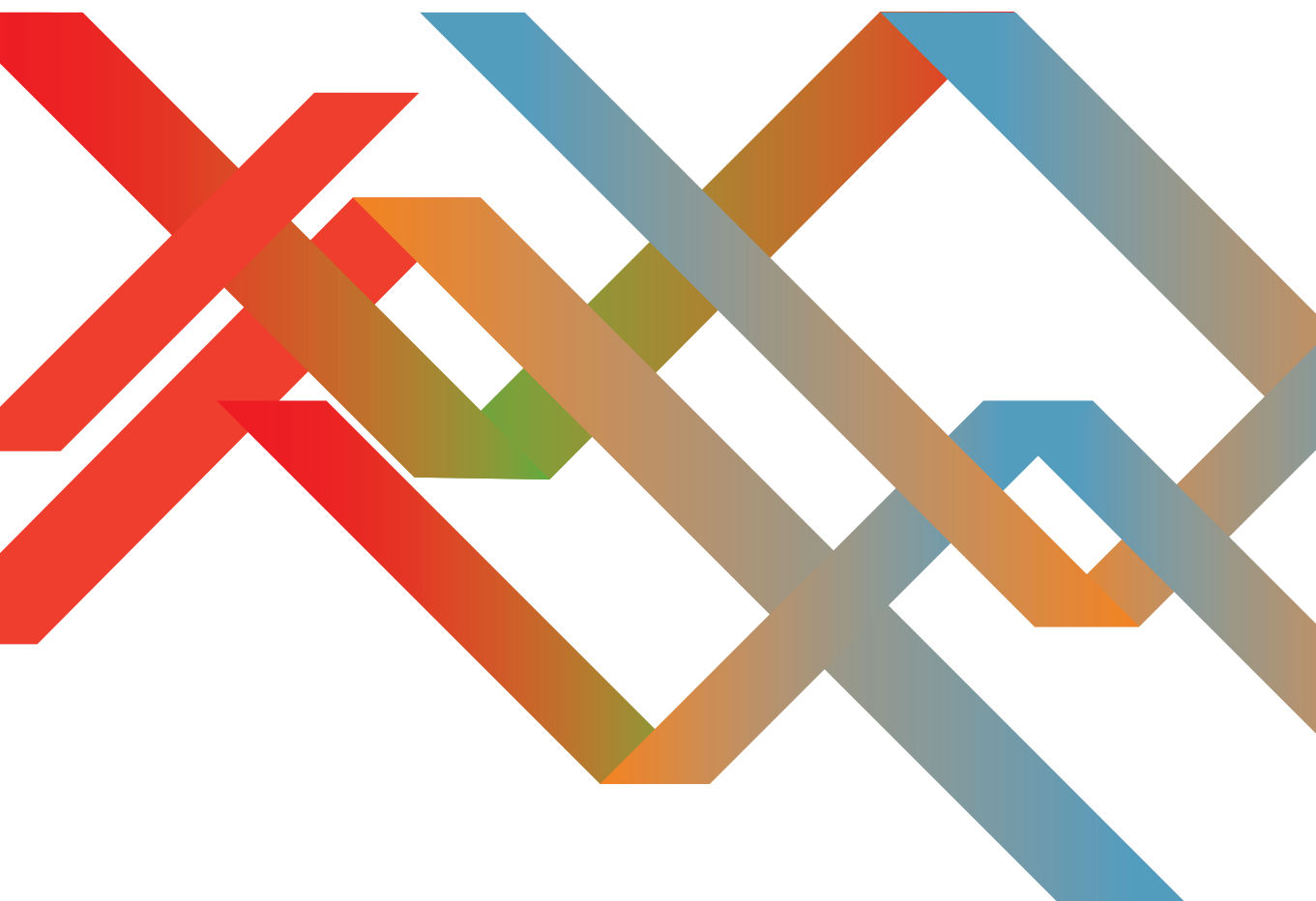


SOMMET CULTURE DE CGLU
CULTURE ET
VILLES DURABLES

PROGRAMME

BILBAO 18-20 Mars 2015



MAIRE DE BILBAO

Chers participants,

C'est un vrai honneur de vous souhaiter la bienvenue à Bilbao, la ville qui accueille le premier Sommet Culture de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU).

La culture a joué un rôle clé comme moteur de la transformation urbaine de la ville. Depuis les années 1990, lorsque Bilbao a entrepris sa profonde transformation, la Culture -symbolisée par le Musée Guggenheim Bilbao -, s'est avérée un facteur clé et permanent dans la stratégie menée par la mairie pour développer la création d'emploi, la cohésion sociale et le développement économique dans la ville. La mise en place de la politique culturelle développée au cours des vingt dernières années a permis à Bilbao de se consolider comme une référence internationale de Ville de Culture, avec des réseaux solides d'acteurs culturels ainsi que des infrastructures culturelles importantes.

La ville de Bilbao a collaboré activement avec CGLU depuis sa fondation en 2004. Bilbao est président de la Commission des Villes numériques et de la connaissance, et participe à différentes activités promues par d'autres commissions. En fait, Bilbao est membre fondateur de la Commission de Culture, nous avons adopté l'Agenda 21 de la culture en 2005, nous avons adapté notre politique culturelle à ses principes et nous avons été actifs, avec des échanges d'information et connaissances avec d'autres villes.

Nous sommes fiers d'accueillir le tout premier Sommet de Culture de CGLU, un nouvel événement visant à promouvoir la connaissance mutuelle et un vrai travail en réseau des villes et des gouvernements locaux qui reconnaissent la place primordiale de la culture dans les villes durables.

Nous sommes également fiers que le Sommet Culture de CGLU à Bilbao adopte « Culture 21 : Actions », un outil pratique pour promouvoir les bonnes pratiques et l'apprentissage entre villes dans le domaine des politiques culturelles. Les villes ont besoin d'outils pratiques. Nous espérons que ce document deviendra une référence pour les villes durables, qu'il contribuera à la définition de l'agenda global de Cités et Gouvernements Locaux Unis et aura un impact positif sur l'élaboration de l'Agenda du Développement pour l'après-2015 des Nations unies.

Soyez les bienvenus à Bilbao !

Ibon Areso

Maire de Bilbao

PRÉSIDENT DE CGLU

Chers amis et collègues,

Soyez les bienvenus au Sommet Culture de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU), la voix unifiée et le défenseur de l'autonomie locale et régional démocratique sur la scène mondiale.

Permettez-moi tout d'abord de féliciter la ville de Bilbao pour accueillir cet événement novateur et pour son magnifique engagement quant à la relation entre la culture et le développement durable. Aujourd'hui, Bilbao est synonyme de leadership global dans les domaines de la culture et de la durabilité urbaine.

Ce Sommet permettra de lancer Culture 21 : Actions, une initiative de la Commission de Culture de CGLU. Depuis 2004, l'Agenda 21 de la culture a soutenu les gouvernements locaux partout dans le monde dans le développement des politiques culturelles qui contribuent au développement durable. Culture 21 : Actions souhaite construire à partir de cette expérience en facilitant l'évaluation, l'apprentissage entre pairs et l'échange de bonnes pratiques entre les villes. Au cours de ces prochains jours, vous aurez l'occasion de découvrir ce document et vous pourrez débattre sur la manière de l'utiliser pour faire avancer l'Agenda 21 de la Culture au cours de ces prochaines années.

Le rôle de la culture dans le développement urbain durable est une part essentielle du travail de CGLU dans l'Agenda de Développement pour l'après-2015. Nous menons à bien une campagne active afin d'établir un Agenda pour l'après-2015 « localisée », agenda qui reconnaisse et soutienne le rôle des gouvernements locaux et régionaux et suscite le sens d'appropriation des objectifs au niveau local. Ceci ne sera possible que si la culture est incluse dans l'Agenda et est reconnue à la fois comme moteur et catalyseur du développement durable. J'invite les leaders locaux et les acteurs urbains à utiliser le Sommet Culture pour partager leur travail et montrer au monde comment vous utilisez l'énorme potentiel de la culture pour le développement durable dans vos villes et territoires.

J'espère que le Sommet sera interactif, participatif et dynamique, que ce sera un espace pour les échanges ouverts et pour partager des expériences et des solutions.

Je vous souhaite un excellent Sommet !

Kadir Topbaş

Maire d'Istanbul

Président de CGLU



INTRODUCTION

Le **premier Sommet Culture de CGLU** se déroule dans la ville de Bilbao (Pays Basque, Espagne) du 18 au 20 mars 2015.

Le Sommet Culture de CGLU est un nouvel événement. Il permettra de promouvoir le partage des connaissances et le travail en réseau des villes et des gouvernements locaux qui reconnaissent la place importante de la culture dans les villes durables. Le Sommet envisage de réunir tous les partenaires des politiques culturelles, en mettant l'accent sur les villes, les gouvernements locaux et les acteurs urbains.

Le thème phare du premier Sommet Culture de CGLU est la présentation de « **Culture 21: Actions** », un document basé sur l'Agenda 21 de la culture (2004) qui établit un lien fort entre la culture et le développement durable tout en proposant des guides d'auto-évaluation et de mise en œuvre locale. « Culture 21 : Actions » recommande l'expertise entre pairs et les échanges. Le Sommet marquera le début d'un programme de soutien à l'application de « Culture 21 : Actions » par les membres de la Commission Culture de CGLU, en partenariat avec des réseaux internationaux.

Le Sommet Culture de CGLU a vocation à créer une expérience globale d'apprentissage entre les participants. Il abordera les **bonnes pratiques de l'Agenda 21 de la culture**, il servira de caisse de résonance aux meilleurs projets de la première édition du « **Prix international CGLU - Mexico - Culture 21** » et à ses résultats. Le programme **Villes pilotes** y sera également présenté.

Le Sommet fera également le lien entre l'Agenda de Développement de l'ONU pour l'après-2015 et la culture, en approfondissant le travail mené à bien lors du processus de définition des Objectifs de Développement Durable, en particulier **#culture2015goal** et **#UrbanSDG**. Ce sera l'occasion d'échanges avec la communauté internationale, les agences de l'ONU et les organisations de la société civile. .

Le premier Sommet Culture se divisera en six séances plénières, consacrées à :

- Inauguration : Pourquoi la culture et les villes durables ?
- Les droits culturels dans la ville
- La place de la culture dans les Objectifs de Développement Durable
- La culture et les villes durables : les engagements
- La culture et les villes durables : comment avancer
- Conclusions et clôture

Il y aura en outre neuf séances spécialisées, consacrées à des sujets spécifiques, elles favoriseront un contact en profondeur avec les acteurs clé. Ces séances seront regroupées en trois grands axes : « Les villes et les politiques culturelles », « Les bonnes pratiques dans l'Agenda 21 de la culture » et « *Speed-networking* : rencontrez nos partenaires ».

POURQUOI « LA CULTURE ET LES VILLES DURABLES » ?

Une masse critique de la communauté internationale est convaincue que, contrairement à une conception de la culture considérée comme « décorative » ou secondaire par rapport au développement durable, intégrer la culture dans les efforts de développement s'avère crucial pour résoudre un vaste nombre de défis urbains et locaux de manière plus efficace et durable.

De nos jours, le développement est synonyme de liberté, d'un plus vaste éventail de choix, il met les êtres humains au centre du futur.

- La culture apporte ses valeurs intrinsèques au développement : la créativité, le patrimoine, le savoir et la diversité. Nous ne parviendrons à une approche holistique et intégrée du développement que lorsque ces valeurs seront explicites et opérationnelles.
- La culture est liée à l'équité et à l'inclusion. La culture est l'accélérateur de la résilience et de l'enracinement, elle offre des outils de lutte contre la pauvreté, elle facilite la participation des citoyens, le dialogue interculturel et l'égalité des droits.
- La culture permet de développer la dimension économique. Elle crée des revenus et des emplois, elle a un impact sur l'entrepreneuriat, les nouvelles technologies et le tourisme. La culture apporte de la créativité et de l'innovation à l'économie.
- La culture inclut la dimension environnementale car elle explique les identités, elle suscite la prise de conscience sur la responsabilité écologique et elle informe sur les processus de planification urbaine.

Des politiques locales réussies, basées sur l'image de la culture comme quatrième pilier ou dimension du développement durable, peuvent être appliquées grâce à deux stratégies complémentaires :

- a) La culture comme moteur du développement durable : la culture est pleinement intégrée dans la gouvernance avec l'élaboration et la mise en place d'une politique culturelle explicite, en étroite coopération avec la société civile et elle est basée sur les droits, les attentes et les capacités des habitants.
- b) La culture qui catalyse le développement durable : les politiques capitalisent la contribution de la culture à l'économie, à l'inclusion sociale et à l'équilibre environnemental, avec l'évaluation de l'impact culturel de ces politiques basée sur des objectifs et des indicateurs mesurables.

Il faut insister sur le fait que la durabilité ne se limite pas seulement à l'écologie et à l'environnement, elle concerne aussi la « localisation », le pouvoir des citoyens et la transmission du savoir aux nouvelles générations. La pauvreté, quant à elle, n'est pas uniquement une question de condition matérielle et de revenus, c'est aussi un manque de capacités et de chances, y compris en termes culturels. En réalité, le développement qui s'enracine dans la culture et qui est sensible au contexte local est le seul qui puisse être durable.

Le prix Nobel Amartya Sen explique que « les thèmes culturels font intégralement partie de nos vies. Si l'on peut considérer le développement comme une amélioration de nos standards de vie, les efforts liés au développement ne peuvent pas ignorer le monde de la culture. »

Le Sommet Culture de CGLU mettra l'accent sur le fait que la culture est une partie intégrale des politiques locales pour le développement durable : les valeurs de la culture (la diversité, le savoir, le patrimoine, la créativité) sont étroitement liées à d'autres dimensions de la durabilité (gouvernance, planification urbaine, inclusion sociale, économie et autres).



LA CULTURE AU SEIN DE CGLU : LES ANTÉCÉDENTS

Cités et Gouvernements Locaux Unis – **CGLU** – a pour mission d’être la voix unifiée et le défenseur de l’autonomie locale et régionale démocratique, de promouvoir ses valeurs, ses objectifs et ses intérêts au travers de la coopération entre les gouvernements locaux comme au sein de la communauté internationale.

CGLU a joué un rôle important au cours de la décennie 2004 - 2014 en promouvant le rôle de la culture dans les villes durables :

- En 2004, Cités et Gouvernements Locaux Unis a adopté l’**Agenda 21 de la culture**, une déclaration comprenant 67 articles qui décrivent la relation entre les politiques culturelles locales et les droits humains, la gouvernance, le développement durable, la démocratie participative et la paix. L’Agenda 21 de la culture a été le premier document mondial à établir les principes et les engagements des villes et des gouvernements locaux dans le développement culturel. Plus de 550 villes, gouvernements locaux et organisations du monde entier sont liés à l’Agenda 21 de la culture.
- En 2010, le Bureau exécutif de Cités et Gouvernements Locaux Unis a approuvé le document « **La Culture : le quatrième pilier du développement durable** » lors de son Congrès mondial à Mexico. Ce document engage les gouvernements locaux à inclure explicitement la culture dans le modèle de développement qui « répond aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre à leurs propres besoins ». D’un point de vue opérationnel, le document aborde la relation entre la culture et le développement durable par le biais d’une double approche : développer une politique culturelle solide (la culture comme moteur du développement) et défendre la dimension culturelle dans toutes les politiques publiques (la culture comme catalyseur du développement).
- En 2012, Cités et Gouvernements Locaux Unis, qui représentait les gouvernements locaux à la Conférence de l’ONU sur le Développement durable (Rio+20), a défendu le rôle de la culture dans le développement durable.
- Depuis mars 2013, CGLU, qui coordonne la **Global Taskforce**, a inclus la culture dans les contributions des gouvernements locaux et régionaux à l’Agenda pour l’après-2015.
- En octobre 2013, le **Congrès mondial de CGLU à Rabat** a accordé de renouveler l’Agenda 21 de la culture, ce qui confirme la conviction des leaders locaux selon laquelle la culture est un composant clé du développement durable.

Cités et Gouvernements Locaux Unis, avec la Commission de Culture, a créé une plateforme unique qui réunit les villes, les associations et les réseaux qui encouragent la relation entre les politiques culturelles locales et le développement durable. La Commission est présidée par Lille-Métropole, co-présidée par Buenos Aires, Mexico et Montréal, avec des vice-présidences à Angers, Barcelone et Milan. Il possède des membres et des partenaires sur tous les continents.



« CULTURE 21 : ACTIONS » RENOUVELLE « L'AGENDA 21 DE LA CULTURE »

Le processus d'élaboration de « Culture 21 : Actions » a été lancé par la Commission Culture en 2013. Des débats se sont déroulés en 2013 et 2014 à Lille-Métropole, Buenos Aires, Bruxelles, Rabat, Novi Sad, Santiago du Chili, Dakar, Alma, Lyon, Milan, Hildesheim, Montréal, Newcastle, Bilbao, Mexico, Tunis et Haikou et dans bien d'autres villes partout dans le monde. Ces débats ont impliqué des membres de la Commission, des chercheurs et d'autres partenaires.

Les débats ont aussi impliqué des réseaux nationaux et internationaux clé, et ont comporté des visites techniques et des séminaires avec des acteurs culturels et des réseaux de la société civile dans nos **Villes pilotes** : Belo Horizonte, Bogotá, Concepción, Gabrovo, Jeju, Mexico, Talca et Vaudreuil-Dorion. La Commission a sollicité des **experts clé**, tels que Paul James, Lucina Jiménez, Alfons Martinell, Patrice Meyer-Bisch, Eduard Miralles, Robert Palmer, Johanne Turbide et Minja Yang, pour la production d'articles. La Commission a aussi publié certains articles de quelques de nos **villes leaders** : Angers, Barcelone, Bilbao, Buenos Aires, Lille-Métropole, Mexico, Quito et Montréal.

La Commission a mené une **enquête** (mars 2014) qui a montré un fort soutien dans l'élaboration de « Culture 21 : Actions ». Les résultats de l'enquête ont aussi permis d'identifier CGLU comme un réseau clé dans la défense de la culture et des villes durables et ont confirmé l'engagement des gouvernements locaux et de leurs associations à poursuivre l'application de l'Agenda 21 de la culture.

La réunion annuelle de la Commission Culture de CGLU en 2014 (**Buenos Aires**, 1er et 2 octobre) a été entièrement consacrée à l'élaboration du document final « Culture 21 : Actions », de manière coopérative et ouverte avec des réseaux culturels et des acteurs de la société civile.

Entre mai 2014 et février 2015, trois ébauches de « Culture 21 : Actions » ont été diffusés en ligne et discutés lors de différents événements publics. Ce processus s'achève à Bilbao, puisque la Commission de culture de CGLU approuvera « Culture 21 : Actions » le 19 mars 2015 et que le Sommet Culture de CGLU adoptera le texte le 20 mars 2015.

Toute les informations sont disponibles sur : www.new.agenda21culture.net



LA VILLE DE BILBAO

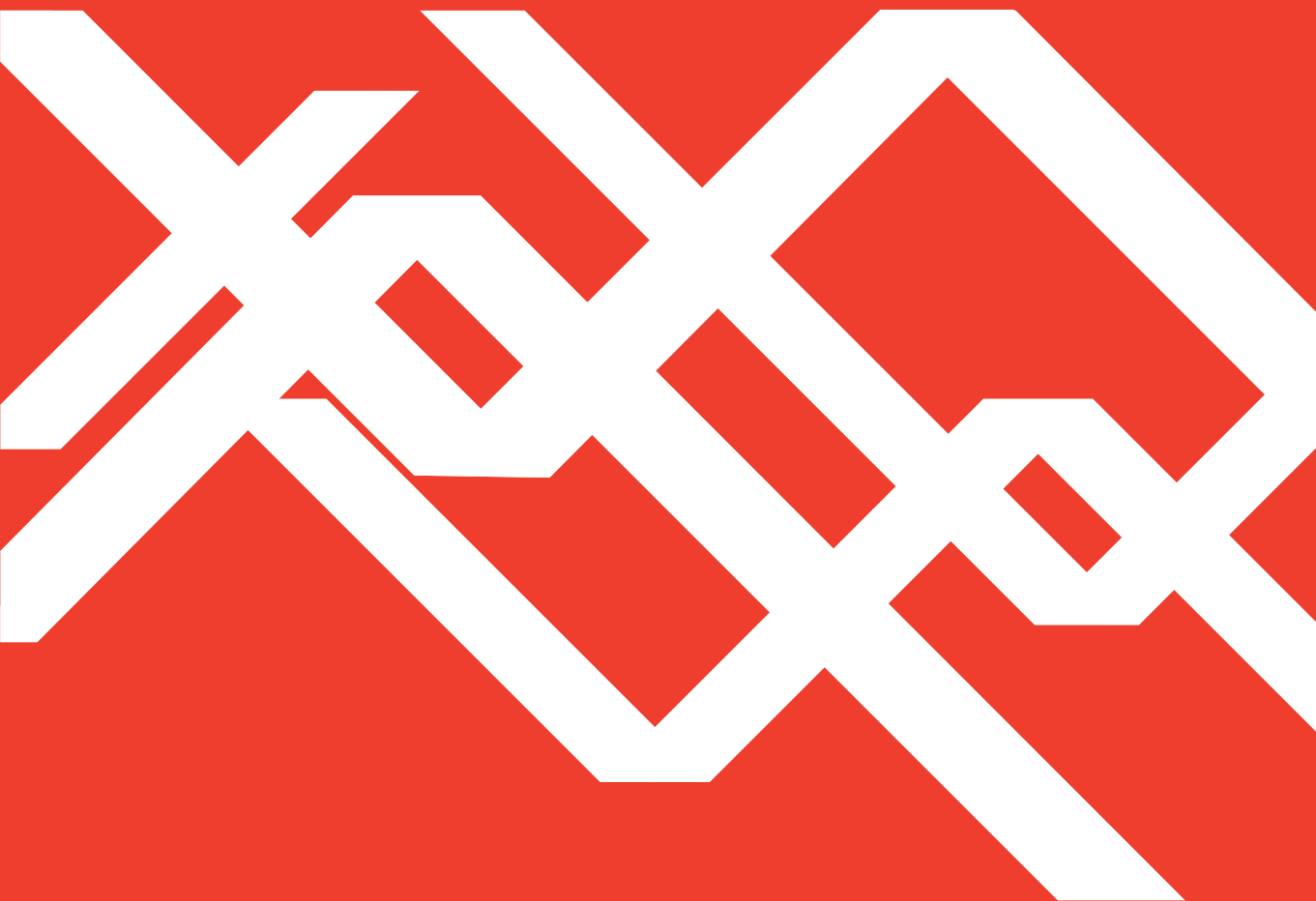
La ville de Bilbao a une longue trajectoire dans l'application de politiques culturelles et de programmes de développement durable.

Dans les années 1990, Bilbao a entrepris un développement urbain en profondeur laissant à la culture une place de choix. Le symbole de cette transformation est le Musée Guggenheim, élément clé dans la stratégie menée par la mairie pour favoriser le développement, la création de postes de travail et la cohésion sociale dans la ville.

La mise en place d'une politique culturelle solide au cours de ces vingt dernières années a consolidé la position de Bilbao comme référence internationale, avec des infrastructures culturelles importantes et des projets qui protègent le patrimoine, promeuvent la diversité, permettent de repousser les limites des libertés de tous les citoyens et contribuent à la conception urbaine.

Le premier Sommet Culture de CGLU aura lieu à **Alhóndiga Bilbao**, un centre de culture et de loisirs situé en plein cœur de Bilbao. La restauration de l'ancienne *alhóndiga* a été réalisée par Philippe Starck avec beaucoup de créativité et d'ingéniosité et dans une démarche de création d'un espace multidisciplinaire, ouvert à tous.

PROGRAMME



MERCREDI 18 MARS 2015

10.30 – 11.30

Inscriptions

11.30 – 13.20

Séance plénière 1. Apertura: Inauguration : Pourquoi la Culture et les villes durables ?
(Auditorium)

La séance d'inauguration du Sommet Culture présentera le contexte, les objectifs et les grands thèmes de cet événement. Depuis son adoption en 2004, l'Agenda 21 de la culture a permis aux villes du monde entier de mieux prendre conscience du lien entre politique culturelle locale et développement, afin de renforcer la participation des citoyens dans la vie culturelle et pour participer aux débats internationaux sur ces sujets. Les maires et les leaders politiques de plusieurs villes impliquées réfléchiront aux leçons apprises au cours de ces dix dernières années ainsi qu'aux défis actuels.

Le Sommet se déroule dans le cadre des préparatifs de l'Agenda de Développement durable pour l'après-2015 qui devrait accorder plus d'attention aux facteurs culturels au sein du développement durable. En outre, la communauté internationale prépare en ce moment la 3e Conférence sur le Logement et le Développement urbain durable des Nations unies (Habitat III) qui aura lieu en 2016. La séance abordera ces initiatives ainsi que des projets futurs, avec des conférenciers qui représentent les gouvernements locaux, les leaders de CGLU et des représentants de l'UE.

Le philosophe Daniel Innerarity prononcera le discours inaugural. Il y réfléchira aux liens entre la culture, la citoyenneté et le développement durable de nos jours, en soumettant aux participants plusieurs questions dont on débattera lors des séances suivantes.

Président : M. Josep Roig, Secrétaire général de CGLU

Conférenciers :

- **M. Ibon Areso**, Maire de Bilbao
- **M. Won Hee-ryong**, Gouverneur, Province de Jeju
- **Mme Martine Aubry**, Maire de Lille, et Vice-président au Rayonnement de la Métropole Européenne de Lille
- **M. Michel Magnier**, Directeur pour la Culture et la Créativité, DG Éducation et Culture, Commission européenne
- **M. Alfred O. Vanderpuije**, Maire d'Accra
- **M. Xavier Trias**, Maire de Barcelone
- **Mme Catherine Cullen**, Président de la Commission de Culture de CGLU

Conférencier principal : M. Daniel Innerarity, Professeur de Philosophie politique et sociale et chercheur Ikerbasque à l'Université du Pays Basque

13.20 – 13.30

Spectacle de danses traditionnelles basques par Kukai Dantza Taldea

13.30 – 15.00

Déjeuner

MERCREDI 18 MARS 2015

14.30 – 15.00 Visite au centre d'Art et de Culture Alhóndiga Bilbao

(Confirmation requise. Le nombre de places est limité. Départ depuis l'entrée principale, derrière l'écran)

15.00 – 17.00 Séance plénière 2. Les droits culturels dans la ville (Auditorium)

Les droits culturels, comme partie des droits humains, sont l'un des principaux aspects qui servent à renforcer le lien entre la culture, le bien-être, la dignité humaine et le développement durable. Les villes sont des espaces privilégiés pour l'exercice des droits culturels. Cette séance examinera l'importance des droits culturels et des défis à relever pour les rendre effectifs, surtout au niveau local, en cadrant le contexte pour plusieurs des débats postérieurs.

Le discours clé traitant de ces sujets sera réalisé par Farida Shaheed, la Rapporteuse spéciale de l'ONU pour les Droits culturels. La séance plénière inclura aussi des contributions de représentants de différents gouvernements locaux, d'experts académiques et d'activistes de la société civile de différentes régions du monde. Elle explorera les défis des droits culturels et les expériences intéressantes dans leurs régions et secteurs respectifs.

Président : Mme María Victoria Alcaraz, Vice-ministre du Patrimoine culturel, Ministère de la Culture, ville de Buenos Aires

Conférencière principal : Mme Farida Shaheed, Rapporteuse spéciale des Nations unies dans le domaine des droits culturels

Conférenciers :

- **Mme Clarisa Ruiz Correal**, Conseillère à la Culture, aux Loisirs et aux Sports, ville de Bogotá
- **M. Leônidas José de Oliveira**, Président de la Fondation municipale de la Culture, ville de Belo Horizonte
- **M. Patrick Braouezec**, Président, Plaine Commune
- **Mme Gültan Kışanak**, Maire de Diyarbakir
- **M. Patrice Meyer-Bisch**, Directeur, Centre interdisciplinaire d'éthique et des droits de l'Homme, Université de Fribourg
- **Mme Katherine Watson**, Directrice, Fondation européenne de la Culture
- **M. Amareswar Galla**, Directeur général de l'Institut international pour le Musée inclusif, et Conseiller du Forum mondial de la Culture

17.00 – 17.30 Pause café



MERCREDI 18 MARS 2015

17.30 – 19.30

Séances parallèles

A.1. Les villes et les politiques culturelles : les villes leaders et pilotes 2014 (Auditorium)

Dans le contexte des préparatifs de Culture 21 : Actions, en 2014, la Commission de Culture de CGLU a lancé le programme « Villes pilotes ». Ce schéma s'adressait aux villes engagées dans l'Agenda 21 de la culture qui souhaitent explorer les implications de la culture dans le développement local durable, faire évaluer leurs politiques dans ce domaine de manière externe et recevoir des conseils, ainsi qu'augmenter leur profil international et leur visibilité. Plusieurs villes qui ont participé au programme présenteront leur expérience lors de cette séance. D'autres villes, possédant une large expérience en conception et mise en place de politiques culturelles locales, engagées dans le développement durable, présenteront également leur travail.

Président : M. Antoine Guibert, Consultor de políticas culturales y desarrollo sostenible

Conférenciers :

- **Mme Pascale Marchand**, Conseillère déléguée aux Spectacles Vivants, Musique et Arts, ville d'Angers
- **M. Álvaro Ortiz**, Maire de Concepción
- **M. Greg Box**, Directeur d'Arts, Culture et Patrimoine, Conseil de Yarra Ranges
- **M. Leônidas José de Oliveira**, Président de la Fondation culturelle municipale, ville de Belo Horizonte
- **Mme Tania Hristova**, Maire de Gabrovo
- **M. Guy Pilon**, Maire de Vaudreuil-Dorion, et **M. Michel Vallée**, Directeur des Arts et de la Culture, ville de Vaudreuil-Dorion

Commentaires : M. Alain Le Saux, Secrétaire général, Metropolis – CGLU

B.1. Les bonnes pratiques : Le prix 2014 CGLU - Mexico - Culture 21 (CAC2)

La première édition du Prix international CGLU – Mexico – Culture 21 a eu lieu en 2014. Son but était de reconnaître les villes leaders qui se sont distinguées par leur contribution à la culture comme pilier du développement durable. 56 candidatures, issues du monde entier, ont été présentées. Impressionnés par la grande qualité des dossiers reçus, le jury a recommandé que plusieurs soient intégrés dans la banque de données des bonnes pratiques de l'Agenda 21 de la culture. Cette séance traitera de différents cas.

Présidents : M. Eduardo Vázquez, Conseiller à la Culture, ville de Mexico, et **Mme Catherine Cullen**, Président, Commission de Culture de CGLU

Conférenciers :

- **M. Vitor Ortiz**, ville de Porto Alegre
- **M. Emmanuel Kouela**, Directeur du Service de la Culture et du Tourisme, ville de Ouagadougou

MERCREDI 18 MARS 2015

- **M. Jerónimo Blasco Jáuregui**, Conseiller à la Culture, à l'Éducation et à l'Environnement, ville de Saragosse, et **M. José Manuel Latorre**, Coordinateur de l'Équipe interculturelle, Quartier du Centre Historique de Saragosse
- **M. Hasan Ünver**, Maire de Nevşehir
- **M. Georges Képénékian**, 1e Adjoint au Maire de Lyon, délégué à la culture
- **Mme Sonia Demontigny**, Directrice, CULTURAT, Abitibi-Témiscamingue

C.1. *Speed Networking* (Salle Bastida)

Les séances de *speed networking* souhaitent proposer un dialogue à petite échelle entre les partenaires ayant des expériences intéressantes quant à la relation entre la culture et le développement durable et d'autres participants au Sommet Culture. Chaque séance inclura une brève introduction par le ou les conférencier(s) invité(s) ainsi qu'un espace de débat, d'interaction et d'apprentissage.

17.30 – 18.30 Trois séances parallèles

- « **Zorrotzaurre Art Work in Progress** », par **Mme Tania Diez**, membre de ZAWP Bilbao
Mme Tania Diez présentera le ZAWP, un mouvement lancé en 2008 pour faire face, grâce à la culture et à la créativité, à la mise en place du plan de développement urbain pour la Ribera de Deusto et la Ribera de Zorrotzaurre, à Bilbao, grâce à la revitalisation de cet espace, à la créativité dans le sens le plus large du terme et à la mise en valeur de son histoire locale. La principale langue de travail de cette séance sera l'espagnol.
- « **La durabilité culturelle sous la loupe** », par **Mme Katriina Soini**, Département de Sciences sociales et de Philosophie, Université de Jyväskylä, et **Mme Nancy Duxbury**, Chercheuse, Centre d'Études sociales, Université de Coimbra
Mesdames Katriina Soini et Nancy Duxbury sont toutes les deux impliquées dans un projet européen de recherche intitulé *Investigating Cultural Sustainability* (2011 - 2015), qui vise à renforcer la compréhension du rôle de la culture dans le développement durable. Elles débattront sur leurs travaux et leurs conclusions pour ce projet ainsi que pour d'autres. La principale langue de travail de cette séance sera l'anglais.
- « **Culture Montréal** », par **M. Simon Brault**, directeur et chef de la direction, Conseil des Arts du Canada
M. Simon Brault a été le président fondateur de Culture Montréal, un mouvement civil indépendant, créé en 2001 afin de promouvoir la culture comme élément essentiel du développement de Montréal. Dans le cadre de cette séance, il présentera son expérience, une initiative pour la culture menée par la société civile, la citoyenneté et le développement, et exposera d'autres exemples intéressants sur la manière dont la culture contribue au développement local. Les principales langues de travail de cette séance seront le français et l'anglais.

MERCREDI 18 MARS 2015

18.30 – 19.30 Trois séances parallèles

- **« Harrobia Bilbao »**, par **Mme Amaia Ibáñez**, membre d'Harrobia
Mme Amaia Ibáñez présentera Harrobia, un centre de production d'arts du spectacle et fournisseur de services, qui se base sur l'innovation et l'excellence. Le centre fut installé dans une ancienne église du quartier Otxarkoaga en 2011, selon une initiative de la Mairie de Bilbao. Il est géré par ESKENA, une fédération basque de compagnies de production de spectacles. La principale langue de travail de cette séance sera l'anglais.
- **« Le réseau U40 - Diversité culturelle 2030 »**, par **Mme Christine Merkel**, Commission allemande pour l'UNESCO
Lors de cette séance, Mme Christine Merkel présentera surtout le réseau global « U40 - Diversité culturelle 2030 », une initiative lancée par la Commission allemande pour l'UNESCO qui réunit de jeunes professionnels de différents secteurs et pays, par le biais de réseaux régionaux, afin de promouvoir la diversité culturelle. La principale langue de travail de cette séance sera l'anglais.
- **Atelier « Les villes du Liban »**
Cette séance inclura la présentation des politiques culturelles qui existent dans différentes villes libanaises qui participent au Sommet. Elle abordera également les défis et les possibilités de coopération internationale comme, par exemple, la manière dont la coopération dans des projets culturels peut contribuer au développement durable local. Les principales langues de travail de cette séance seront le français et l'anglais.

Cette séance est organisée par « Cités Unies Liban / Bureau technique des Villes libanaises » qui représente le réseau de villes libanaises membres de CGLU.

20.30 – 22.30 Visite du Musée Guggenheim Bilbao et réception de bienvenue

20.30 Visite du Musée Guggenheim

21.15 Cocktail

Discours de bienvenue :

- **M. Juan Ignacio Vidarte**, Directeur général, Musée Guggenheim Bilbao
- **Mme Ibone Bengoetxea**, Adjointe au Maire à la Culture et l'Éducation, Mairie de Bilbao
- **M. Josep Roig**, Secrétaire général de CGLU

JEUDI 19 MARS 2015

9.00 – 11.00

Séance plénière 3. La place de la Culture dans les Objectifs de Développement Durable
(Auditorium)

En septembre 2015, l'Assemblée générale devrait adopter un nouvel Agenda de Développement durable, qui replacera celui établi en 2000 par le biais des Objectifs du Millénaire pour le Développement. Plusieurs réseaux et organisations internationaux, dont la Commission de Culture de CGLU, sont en pleine campagne pour s'assurer que les aspects culturels seront inclus dans l'Agenda pour l'après-2015 et dans ses Objectifs de Développement Durable. Cette séance, dans laquelle interviendront les représentants de la campagne #culture2015goal et d'autres partenaires locaux et internationaux, présentera une vue d'ensemble des arguments de campagne ainsi que les possibilités et les difficultés identifiées afin de s'assurer de l'inclusion efficace de la culture dans l'Agenda de Développement Durable.

Président : Mme Emilia Sáiz, Secrétaire Général Adjointe, CGLU

Conférenciers – 1^e partie :

- **M. Ton Rombouts**, Maire de Den Bosch et Président du Comité international de l'Association de Municipalités néerlandaises (VNG)
- **Mme Bouchra Itani**, Adjointe au Maire de Beyrouth, Président de la Commission Patrimoine et Culture de la municipalité de Beyrouth
- **M. Nabil Bonduki**, Conseiller à la Culture de la ville de São Paulo
- **M. Salih Efiloğlu**, Attaché de presse et Relations publiques, Municipalité Métropolitaine d'Istanbul
- **M. Alfredo Pérez de Armiñán**, Sous-Directeur général pour la Culture, UNESCO
- **Mme Sarah Gardner**, Directrice générale, IFACCA - Fédération internationale de Conseils des Arts et Agences culturelles
- **M. Jordi Pascual**, Coordinateur, Commission de Culture de CGLU
- **M. Larry Ng Lye Hock**, Directeur du Groupe, Autorité urbaine pour le redéveloppement de Singapour, et Directeur du Sommet mondial des villes

Conférenciers – 2^e partie :

- **M. Gustavo Meza-Cuadra**, Ambassadeur du Pérou devant l'ONU, et Président du Groupe d'Amis de la Culture et du Développement
- **M. Peter Rorvik**, Secrétaire général de l'Arterial Network
- **Mme Mercedes Giovino**, Président de Culture Action Europe
- **M. Charles Vallerand**, Secrétaire général de Fédération internationale de Coalitions pour la Diversité culturelle
- **M. Andrew Potts**, Président de la Commission des États-Unis du Conseil international des monuments et des sites (US ICOMOS)
- **Représentant de ONU-Habitat**
- **Mme Christine Merkel**, Commission allemande pour l'UNESCO et réseau U40

PROGRAMME



JEUDI 19 MARS 2015

11.00 – 11.30

Pause café

11.30 – 13.30

Séances parallèles

A.2. Les villes et les politiques culturelles : appliquer Culture 21 : Actions (Auditorium)

Résultat d'un processus de consultation qui s'est étalé sur une année, Culture 21 : Actions est le document qui met à jour des éléments de l'Agenda 21 de la culture et vise à permettre son application pratique par les villes engagées en faveur de la culture et du développement durable. En outre, Culture 21 : Actions devrait aussi fournir une auto-évaluation des politiques culturelles locales, une meilleure expertise disponible pour les villes l'ayant mis en pratique et des échanges plus intenses d'expériences ainsi que des approches entre les villes. Cette séance sera une réunion officielle de la Commission de Culture de CGLU. Elle sera ouverte aux membres de la Commission ainsi qu'aux observateurs individuels et institutionnels. La Commission de Culture de CGLU approuvera officiellement Culture 21 : Actions lors de cette réunion. Il y aura aussi une présentation détaillée des méthodologies prévues pour lancer Culture 21 : Actions, ainsi qu'un débat sur les domaines clé du programme de travail de la Commission de Culture de CGLU pour 2015 - 2017.

B.2. Les bonnes pratiques : Culture et inclusion sociale (CAC2)

Dans le monde entier, de nombreuses villes ont fondé leurs politiques culturelles sur la cohésion sociale, promouvant ainsi la place et la reconnaissance sur leur territoire des groupes défavorisés, l'égalité d'accès aux biens et services publics ou encore le travail de mémoire et la prévention des conflits. Face aux défis actuels de l'exclusion, face à la banalisation du racisme, et aux menaces portées à la liberté d'expression, comment remettre la culture au cœur de la démocratie et des politiques publiques locales ? Comment renforcer la capacité de la culture à « faire société » ?

Cette séance abordera les liens entre les dimensions culturelles et sociales du développement durable local. Partant d'une analyse critique de certaines approches traditionnelles de l'accès à la culture ou de la démocratisation culturelle, elle tentera de définir, à partir d'expériences concrètes, un équilibre entre approches « descendante » et « ascendante » des politiques culturelles locales. La séance analysera comment les politiques culturelles peuvent devenir un axe central pour construire une citoyenneté critique et active et renforcer les liens sociaux.

Président : Mme Valentine Roy, Chargée de mission Culture, Plaine Commune

Conférenciers :

- **Mme Jemma Neville**, Directrice, Voluntary Arts Scotland
- **Mme Seo Myung-sook**, Directrice générale, Jeju Olle
- **Mme Caroline Coll**, Directrice de Culture, La Courneuve
- **M. Jorge Melguizo**, Consultant et ancien Secrétaire de Culture, ville de Medellín
- **Mme Lucina Jiménez**, Directrice, ConArte México et Vice-président, ConArte Internacional
- **M. Nabil Bonduki**, Conseiller à la Culture de la ville de São Paulo

Cette séance est organisée en partenariat avec la Commission d'Inclusion sociale, de Démocratie participative et de Droits Humains de CGLU

JEUDI 19 MARS 2015

C.2. Speed Networking (Salle Bastida)

Les séances de *speed networking* souhaitent proposer un dialogue à petite échelle entre les partenaires ayant des expériences intéressantes quant à la relation entre la culture et le développement durable et d'autres participants au Sommet Culture. Chaque séance inclura une brève introduction par le ou les conférencier(s) invité(s) ainsi qu'un espace de débat, d'interaction et d'apprentissage.

11.30 – 12.30 Trois séances parallèles

- « **Donostia – Saint Sébastien, capitale européenne de la Culture 2016** », par **M. Juan Karlos Izagirre**, Maire de Donostia – Saint Sébastien
Lors de cette séance, le projet Donostia – Saint Sébastien Capitale européenne de la Culture en 2016 sera présenté. La principale langue de travail de cette séance sera l'espagnol.
- « **La Culture, quatrième pilier de la durabilité, 14 ans après** », par **M. Jon Hawkes**, Analyste culturel résident, Réseau de Développement culturel de Victoire
En 2001, M. Jon Hawkes a écrit *The Fourth Pillar of Sustainability. Culture's Essential Role in Public Planning* qui a assis les bases de la vision de la culture comme « quatrième pilier » du développement durable – une idée qui, parmi d'autres, a inspiré l'Agenda 21 de la culture. Lors de cette séance, il examinera la relation entre la culture et le développement durable, 14 ans après. La principale langue de travail de cette séance sera l'anglais.
- « **Le réseau Arterial** », par **M. Peter Rorvik**, Secrétaire général
Cette séance inclura une introduction au réseau Arterial qui réunit des artistes, des activistes, des entreprises culturelles, des ONG, des institutions ainsi que d'autres acteurs qui favorisent le développement de la culture en Afrique et qui travaillent aussi pour une meilleure reconnaissance de la culture dans le développement durable au niveau global. La principale langue de travail de cette séance sera l'anglais.

12.30 – 13.30 Trois séances parallèles

- « **Karraskan Bilbao – Réseau d'Expériences créatives** », par **Mme Irene Basilio Intxausti** et **M. Igor de Quadra**, membres de Karraskan
Lors de cette séance, les conférenciers présenteront Karraskan, un réseau d'agents, d'installations et de programmes liés à la créativité contemporaine et appliquée, afin de favoriser l'innovation au sein du secteur culturel ainsi qu'une « culture de l'innovation » au Pays Basque. La principale langue de travail de cette séance sera l'anglais.
- « **Le musée inclusif, une recherche et une initiative de capacitation sur les musées et le patrimoine** », par **M. Amareswar Galla**, Directeur général de l'Institut international pour le Musée inclusif, et Conseiller du Forum mondial de la Culture
M. Amareswar Galla présentera l'Institut international pour le Musée inclusif, qui souhaite promouvoir des modèles plus inclusifs pour les musées et le patrimoine grâce à la recherche, au capacity-building et l'échange d'expériences au niveau global. La principale langue de travail de cette séance sera l'anglais.
- « **La Convention des villes musicales** », par **M. Shain Shapiro**, Directeur
La Convention des villes musicales, qui se déroulera à Brighton, Royaume Uni, en mai 2015, veut explorer de nouvelles idées et stratégies entre le développement de l'industrie musicale et les thèmes liés à la planification urbaine, la diversité, l'emploi, l'éducation, la législation et la qualité de vie urbaine. La principale langue de travail de cette séance sera l'anglais.



JEUDI 19 MARS 2015

13.30 – 15.00 **Déjeuner**

14.30 – 15.00 **Présentation du livre *Museums, Cities and Soft Power* (Auditorium)**

Ce livre, dont les deux auteurs sont Gail Dexter Lord et Ngaire Blankenberg (Lord Cultural Resources), sera publié en 2015 par l'American Alliance of Museums (AAM Press). Il analyse le rôle des musées dans le « soft power » de leurs villes, grâce à leurs collections interculturelles, leur rôle en tant que repères urbains et comme espaces où les gens peuvent se retrouver afin de mieux comprendre le passé et le présent et de façonner le futur.

Conférenciers :

- **Mme Lourdes Fernández**, Directrice d'Alhóndiga Bilbao
- **Mme Ngaire Blankenberg**, Lord Cultural Resources

15.00 – 17.00 **Séance plénière 4. La Culture et les villes durables : les engagements (Auditorium)**

Cette séance examinera le lien entre la culture et le développement durable au niveau local, y compris les synergies entre les politiques culturelles et d'autres domaines du développement durable local (l'éducation, l'inclusion sociale, le développement économique, l'emploi, le savoir, l'environnement, etc.) et le sens des outils internationaux et de l'apprentissage entre pairs. Dans ce sens, le rayonnement de l'Agenda 21 de la culture depuis 2004 et les possibilités de conception des politiques, d'évaluation, d'apprentissage et de participation qu'offre Culture 21 : Actions dans un futur proche seront aussi débattues.

Président : Mme Danielle Cliche, Secrétaire de la Convention sur la Protection et la Promotion de la Diversité des Expressions culturelles, UNESCO

Conférenciers – 1^e partie :

- **M. Simon Brault**, directeur et chef de la direction, Conseil des Arts du Canada
- **Mme Jyoti Hosagrahar**, Directrice, Sustainable Urbanism International
- **M. Alfons Martinell**, Professeur, Président de la chaire UNESCO sur les Politiques culturelles et la Coopération, Université de Girona
- **M. Jon Hawkes**, Analyste culturel résident auprès du Réseau de Développement culturel de Victoria (Australie)
- **M. Íñigo de la Serna**, Maire de Santander, et Président de la Fédération Espagnole de Municipalités et Provinces – FEMP
- **M. Cheng Jieru**, Vice-secrétaire général, Gouvernement municipal populaire de Wuhan
- **Mme Lucina Jiménez**, Directrice de ConArte México et Vice-président de ConArte Internacional

JEUDI 19 MARS 2015

Conférenciers – 2^e partie :

- **M. Ferdinand Richard**, Directeur de l'AMI (Aide aux Musiques Innovatrices) ; Président du Fonds Roberto Cimetta ; et Coordinateur du panel d'experts du Fonds international UNESCO pour la Diversité culturelle
- **M. Jorge Melguizo**, Consultant, ancien conseiller de Culture, ville de Medellin
- **M. Justin O'Connor**, Professeur de Communication et d'Économie culturelle, School of Media, Film and Journalism - Université Monash
- **M. MÜcahit Sami KÜçÜktiğli**, Responsable du département de la Culture et du Social, Municipalité de Konya
- **Mme Rabiaa Belf Guira**, Conseillère à la Culture, Sfax
- **Mme Cristina Ortega**, Président du domaine thématique « Moniteurs de Culture » du réseau européen des Centres de formation des administrateurs culturels (ENCATC) et Directrice de l'Institut des Études sur les loisirs de l'Université de Deusto

17.00 – 17.30

Pause café

17.30 – 19.30

Séances parallèles

A.3. Les villes et les politiques culturelles : les politiques culturelles des villes européennes leaders (Auditorium)

Cette séance inclura la présentation de plusieurs expériences réussies où politique culturelle et développement durable se rejoignent dans les villes européennes. Les participants identifieront les défis et les résultats visibles des processus locaux basés sur l'exploration des synergies entre la culture et le développement. Culture Action Europe participera aussi à la séance, il s'agit d'un réseau partenaire de la Commission de Culture de CGLU afin de promouvoir une mise en place efficace de Culture 21 : Actions dans les villes européennes au cours de ces prochaines années.

Président : M. Frédéric Vallier, Secrétaire général, Conseil des Communes et Régions d'Europe (CCRE-CEMR)

Conférenciers :

- **M. Ton Rombouts**, Maire de Den Bosch et Président de la Commission internationale de l'Association de Municipalités néerlandaises (VNG)
- **Mme Catarina Vaz-Pinto**, Adjointe au Maire, déléguée à la Culture, ville de Lisbonne
- **M. Marcelo Javier Arce Castillo**, Vice-président du Bureau de Culture de Malmö
- **M. Dan Diaconu**, Adjoint au Maire, délégué à la Culture, ville de Timisoara
- **M. Marc Gegenfurtner**, Département des Arts et de la Culture, ville de Munich
- **Mme Miren Josune Ariztondo Akarregi**, Vice-président de la Culture, Gouvernement provincial de Biscaye
- **M. Tomasz Kacprzak**, Président du Conseil municipal de Łódź

Commentaires : M. Luca Bergamo, Secrétaire général, Culture Action Europe



JEUDI 19 MARS 2015

B.3. Les bonnes pratiques : les réseaux de Culture et la durabilité (CAC2)

Le fait de reconnaître des défis communs au niveau régional et global et le nombre croissant de ressemblances entre les défis du développement durable au niveau local sont quelques-uns des facteurs qui renforcent le besoin de travail en réseau, comme aspect inhérent des politiques culturelles contemporaines et comme outil d'apprentissage. En fait, Culture 21 : Actions apparaît comme une plateforme visant à faciliter les échanges d'expériences, de méthodologies et d'apprentissages entre les villes. Lors de cette séance, différentes initiatives de travail en réseau dans le domaine de la culture et du développement durable, avec différentes approches, seront présentées : réseaux de la société civile, réseaux de gouvernements locaux et nationaux, etc.

Président : M. Jordi Baltà, Consultant et expert, Commission de culture de CGLU

Conférenciers :

- **Mme Lynda Roy**, Directrice, Les Arts et la Ville
- **M. Greg Box**, Membre du Bureau, Réseau de Développement culturel et Forum de Culture des Gouvernements Locaux australiens
- **M. Mikael Höysti**, Chef du Département de Culture et Ressources, Conseil nordique des Ministres
- **Mme Christelle Blouet**, Directrice, Culture21.fr
- **M. Xolile George**, Directeur exécutif, Association de Gouvernements Locaux d'Afrique du Sud (SALGA)
- **M. Komlan Agbo**, Directeur de Culture, Union économique et monétaire d'Afrique de l'Ouest (UEMOA)
- **Mme Anupama Sekhar**, Directrice, Département de Culture, Fondations Asie-Europe (ASEF)
- **M. Joxean Muñoz**, Vice-ministre pour la culture, la Jeunesse et le Sport, Gouvernement Basque

C.3. Speed Networking (Salle Bastida)

Les séances de *speed networking* souhaitent proposer un dialogue à petite échelle entre les partenaires ayant des expériences intéressantes quant à la relation entre la culture et le développement durable et d'autres participants au Sommet Culture. Chaque séance inclura une brève introduction par le ou les conférencier(s) invité(s) ainsi qu'un espace de débat, d'interaction et d'apprentissage.

17.30 – 18.30 **Trois séances parallèles**

- « **Pabellón 6** », par **M. Ramon Barea**, membre de Pabellón 6
Pabellón 6 est une initiative autogérée qui réunit 13 producteurs et artistes des arts du spectacle en vue de favoriser les synergies, d'innover en modèles de gestion et de construire de nouvelles relations avec le public. Les installations au ZAWP Bilbao incluent des espaces de spectacle, de débat et de rencontre, ouverts au public et à d'autres partenaires locaux. La principale langue de travail de cette séance sera l'espagnol.

JEUDI 19 MARS 2015

- « **Chemin Culturel Atlantique** », par **M. Marcos Diez**, Président de la Fondation Santander Créative

Le Chemin Culturel Atlantique est une initiative lancée par la ville de Santander, Espagne, qui réunit 11 villes de la côte Atlantique de France, Espagne et Portugal, afin de donner une visibilité internationale à la dimension culturelle de ces régions. L'initiative sera présentée lors de cette séance. Les principales langues de travail de cette séance seront l'espagnol et l'anglais.

- « **Culture Shift** », par **Sr. Fern Smith**, Emergence et Conseil des Arts du Pays de Galles

Le document « Culture Shift » [changement culturel] donne un aperçu des nombreuses initiatives pionnières en matière d'arts et durabilité qui s'opèrent actuellement au Pays de Galles. Le rapport est à la fois un témoignage de ce qu'il existe déjà, une déclaration d'intention et un appel à l'action. Il met en évidence la manière dont les arts peuvent permettre de contribuer et de prendre part dans la transition vers une société de vie durable. La principale langue de travail de cette séance sera l'anglais.

18.30 - 19.30 **Une seule séance seulement**

- **10 ans de l'Agenda 21 de la culture (2004 - 2015)**

Cette séance comprend une présentation des antécédents et du développement de l'Agenda 21 de la culture depuis 2004. Dans ce sens, les participants seront des représentants des villes qui ont été les premières à lancer le document, des experts impliqués dans le processus ainsi que les auteurs d'un futur livre sur l'histoire de l'Agenda 21 de la culture. La principale langue de travail de cette séance sera l'espagnol.

Conférenciers :

- **M. Fritz Glockner**, Coauteur du futur livre sur l'histoire de l'Agenda 21 de la culture
- **M. Enrique Glockner**, Coauteur du futur livre sur l'histoire de l'Agenda 21 de la culture
- **M. Jordi Martí**, Ancien Délégué à la Culture, ville de Barcelone ; et co-leader du groupe de rédaction de l'Agenda 21 de la culture (2004)
- **M. Vitor Ortiz**, Ancien Adjoint à la Culture, ville de Porto Alegre ; co-leader du groupe de rédaction de l'Agenda 21 de la culture (2004)
- **M. Eduard Miralles**, Président, Fondation Interarts

20.30 - 21.30 **Réception de bienvenue à la mairie de Bilbao**

Discours de bienvenue de :

- **M. Ibon Areso**, Maire de Bilbao
- **M. Josep Roig**, Secrétaire général de CGLU

VENDREDI 20 MARS 2015

9.00 – 9.30

Point de rencontre : entrée principale de l'Alhóndiga Bilbao derrière l'écran pour se rendre en groupes à la terrasse

9.30 – 10.30

Observation en direct de l'éclipse solaire

Organisé en collaboration avec Aula Espazio Gela, de la Faculté d'Ingénieurs de l'Université du Pays Basque

Introduction par le **Prof. Agustín Sánchez Lavega**, Professeur de Physique appliquée et directeur de Aula Espazio Gela

10.30 – 10.45

Transfert depuis la terrasse jusqu'à l'Auditorium

10.45 – 12.00

Séance plénière 5. La Culture dans les villes durables : comment avancer (Auditorium)

Cette séance plénière permettra de présenter les étapes prévues pour renforcer l'intégration des politiques culturelles dans le développement durable au niveau local. Les participants, qui représentent les gouvernements locaux de différentes régions du monde, présenteront leur vision et engagements afin de faire des politiques culturelles une dimension clé de leurs stratégies de développement durable.

Président : M. Robert Palmer, Conseiller culturel international spécialisé en politique et stratégie culturelle

Conférenciers :

- **Mme Ibone Bengoetxea**, Adjointe au Maire à la Culture et l'Éducation, Mairie de Bilbao
- **Mme María Victoria Alcaraz**, Vice-ministre du Patrimoine culturel, Ministère de la Culture, ville de Buenos Aires
- **Mme Manon Gauthier**, Membre du Comité exécutif de la Ville de Montréal, Responsable de la Culture, du Patrimoine, du Design, d'Espace pour la vie ainsi que du statut de la femme
- **M. Jaume Ciurana**, Adjoint au Maire à la Culture, la Connaissance, la Créativité et l'Innovation, ville de Barcelone
- **Mme Pascale Marchand**, Conseillère déléguée aux Spectacles Vivants, Musique et Arts, ville d'Angers
- **M. Abdoulaye Elimane Kane**, Conseiller à la Culture, ville de Dakar
- **M. Bruno Julliard**, Premier adjoint au maire de Paris, chargé de la culture
- **M. Eduardo Vázquez**, Conseiller à la Culture, ville de Mexico

12.00 – 12.30

Pause café

VENDREDI 20 MARS 2015

12.30 – 13.45 **Séance plénière 6. Conclusions et clôture**

Cette séance plénière résumera certaines des idées discutées au cours du Sommet et présentera les futures initiatives pour continuer à renforcer les liens entre la culture et le développement durable au niveau local et global. Les participants seront des représentants de gouvernements locaux, d'organisations internationales et d'autres partenaires impliqués dans la conception de l'Agenda de Développement durable pour l'après-2015. Cette séance se terminera par les conclusions de l'Adjointe au Maire à la Culture et l'Éducation de la Mairie de Bilbao.

Président : M. Josep Roig, Secrétaire général de CGLU

Conférenciers :

- **M. Khalifa Ababacar Sall**, Maire, ville de Dakar
- **M. Gustavo Meza-Cuadra**, Ambassadeur du Pérou devant l'ONU, et Président du Groupe d'Amis de la Culture et du Développement
- **M. Alfredo Pérez de Armiñán**, Sous-Directeur général pour la Culture, UNESCO

Déclarations par :

- **Mme Manon Gauthier**, Coprésident de la Commission de Culture de CGLU
- **Mme María Victoria Alcaraz**, Coprésident de la Commission de Culture de CGLU
- **M. Eduardo Vázquez**, Coprésident de la Commission de Culture de CGLU
- **Mme Catherine Cullen**, Président de la Commission de Culture de CGLU

Déclarations de clôture :

- **Mme Ibone Bengoetxea**, Adjointe au Maire à la Culture et l'Éducation, Mairie de Bilbao

13.45 – 14.00 **Photo de groupe devant l'entrée principale de l'Alhóndiga Bilbao**

15.30 – 18.30 **Visites techniques**

(Confirmation requise. Le nombre de places disponibles est limité)

- **Zorrotzaurre**
- **Bilbao Arte + Bilbao La Vieja**
- **Bilbao Art District**



www.uclg-culturesummit2015.org

#Culture21Actions
#UCLGculture
#BilbaoKultura
#BilbaoCulture
#UCLGmeets
#culture2015goal
#urbanSDG

